

## **Правила проведения и участия в конкурсе «Нам нужен твой голос 2020» (далее – «Правила»)**

### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Настоящие Правила регламентируют порядок организации и проведения конкурса «Нам нужен твой голос 2020» (далее – «Конкурс»).

1.2. Организатором Конкурса является ООО «МТВ Нетворкс Ник Восток», ОГРН1107746543695, ИНН 7743785979, КПП 774301001 (далее – «Организатор») Партнером Конкурса является НАО «Национальная спутниковая компания», ОГРН 1057747513680, ИНН 7733547365, КПП 785150001 (далее – «Партнер»);

1.3. Конкурс проводится на территории Российской Федерации, Азербайджана, Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстан, Молдовы, Грузии, (далее – «Территория») в период с 00:00 (московского времени) 14 декабря 2020 года до 23:59 (московского времени) 17 февраля 2021 года включительно и включает в себя следующие периоды:

1.3.1. Прием Работ: с 00:00 (московского времени) 14 декабря 2020 года по 23:59 (московского времени) 13 января 2021 года включительно.

1.3.2. Определение Победителей дня Конкурса: с 00:00 (московского времени) 14 декабря 2020 года по 23:59 (московского времени) 13 января 2021 года включительно.

1.3.3. Объявление Победителей дня Конкурса: с 00:00 (московского времени) по 23:59 (московского времени) 20 января 2021 года.

1.3.4. Определение и объявление Главного Победителя Конкурса: с 00:00 (московского времени) по 23:59 (московского времени) 17 февраля 2021 года.

1.4. Конкурс проводится с целью развития творческих способностей детей.

1.5. Участие в Конкурсе является добровольным и означает полное согласие Участников Конкурса с настоящими Правилами. Размещенные на сайте <http://tvoygolos.nickelodeon.ru/> (далее – «Сайт») или в официальной группе Nickelodeon в социальной сети Вконтакте (<http://vk.com/nickelodeon.ru>) Правила представляют собой публичную оферту, адресованную Организатором всем потенциальным Участникам Конкурса. В силу положений ч. 3 ст. 434 Гражданского кодекса Российской Федерации совершение Участником Конкурса действий, предусмотренных п. 3.1 настоящих Правил, рассматривается в качестве безоговорочного согласия Участника Конкурса с условиями Правил. С момента совершения указанных действий Правила приобретают для Участника Конкурса и Организатора силу юридически значимого соглашения, определяющего права и обязанности указанных лиц, связанные с организацией и проведением Конкурса.

### **2. УЧАСТНИКИ КОНКУРСА**

2.1. Участником Конкурса признается лицо, достигшее 6 (Шести) лет на дату начала проведения Конкурса и не достигшее 16 (Шестнадцати) лет на дату окончания проведения Конкурса, имеющее гражданство Российской Федерации, Азербайджана, Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстан, Молдовы, Грузии, и проживающее на Территории.

Регистрацию от имени Участников Конкурса в возрасте до 14 (четырнадцати) лет осуществляют их законные представители.

2.2 Участником Конкурса признается лицо, соответствующее условиям (ст. 2 Правил) и выполнившее все необходимые условия Конкурса (ст. 3 Правил).

2.3. Принимая участие в Конкурсе, законный представитель Участника Конкурса и (или) Участник Конкурса подтверждает, что ознакомлен с настоящими Правилами и принимает условия Конкурса, а также принимает на себя все риски, связанные с участием в Конкурсе и получением Призов (как этот термин определен в п.6.1. Правил).

2.4. Участник и (или) его законный представитель не вправе передать и/или любым иным способом уступить свои права, связанные с участием в Конкурсе, третьему (третьим) лицу (лицам).

2.5. Факт участия в Конкурсе подразумевает, что Участник Конкурса и (или) законный представитель Участника Конкурса соглашаются с тем, что в случае участия или победы в Конкурсе их ФИО, фотографии и интервью могут быть использованы Организатором, в том числе:

2.5.1. Опубликованы на сайте <http://tvoygolos.nickelodeon.ru>.

2.5.2. Опубликованы в СМИ в качестве информации, связанной с Конкурсом.

2.6. Участник, признанный Победителем Конкурса, его законный представитель и (или) сопровождающий должен по просьбе Организатора принять участие в интервьюировании, фото- и видеосъемке в связи с признанием обладателем Приза и поощрительного приза (как этот термин определен в п.6.1. Правил), без выплаты за это дополнительного вознаграждения, и безвозмездно предоставить Организатору права на использование его ФИО и материалов, изготовленных в связи с его участием в Конкурсе, при распространении рекламной информации о Конкурсе. Авторские (смежные) права на полученные материалы принадлежат Организатору.

2.7. Организатор вправе проверять Участника Конкурса на соответствие требованиям, установленным настоящими Правилами.

### **3. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ**

3.1. Для того чтобы принять участие в Конкурсе, Участнику Конкурса и (или) законному представителю Участника Конкурса необходимо в период с 00:00 (московского времени) 14 декабря 2020 года до 23:59 (московского времени) 13 января 2021 года совершить следующие действия:

3.1.1. Зарегистрироваться на сайте <http://tvoygolos.nickelodeon.ru> (далее – «Сайт») путем заполнения всех полей регистрационной формы.

3.1.2. Скачать форму согласия для использования работы Участника Конкурса (далее – «Согласие»).

3.1.3. Озвучить любой видеоролик, размещенный на Сайте, на русском языке (исключительно) путем записи аудиофайла посредством специального интерфейса (далее – «Работа»).

3.1.4. Загрузить Работу путем нажатия соответствующей кнопки на Сайте в специально обозначенном месте.

3.2. Участник Конкурса вправе предоставить несколько Работ. Вне зависимости от количества Работ Участник Конкурса может занять только 1 (одно) призовое место.

**ВНИМАНИЕ:** Если одно и то же лицо зарегистрировалось несколько раз для участия в Конкурсе в соответствии с настоящими Правилами и загрузило в соответствии с Правилами разные Работы, то такое лицо может занять только 1 (одно) призовое место и получить только 1 (один) Приз.

**ВНИМАНИЕ:** Если одна и та же Работа была загружена несколько раз на Сайт, то к участию в Конкурсе допускается только 1 (один) Участник Конкурса, который первый выполнил все действия в соответствии с пунктом 3.1. настоящих Правил.

3.3. Участник Конкурса вправе прекратить свое участие в Конкурсе, направив запрос о прекращении своего участия в Конкурсе (в произвольной форме) на адрес [competitions@nickelodeon.ru](mailto:competitions@nickelodeon.ru). ФИО Участника Конкурса, указанное в запросе на прекращение участия в Конкурсе, должен совпадать с ФИО Участника Конкурса, указанным при регистрации на Сайте в соответствии с п. 3.1. настоящих Правил.

#### **4. ТРЕБОВАНИЯ К РАБОТАМ УЧАТНИКОВ**

4.1. При направлении Работы запрещается:

- использовать оскорбления, ненормативную лексику, призывы к насилию, межнациональной или межрелигиозной розни;
- описывать сцены насилия;
- использовать призывы, дискриминирующие людей по расовому, половому или иным признакам;
- использовать выражения, которые могут быть отнесены к порнографическим или имеющим эротический подтекст;
- размещать изображения рекламного характера, призывающие воспользоваться теми или иными товарами и услугами;
- размещать тексты, скопированные с других сайтов;
- использовать любые фотоснимки;
- нарушать права третьих лиц;
- и др.

4.2. Работы не должны содержать какие-либо объекты интеллектуальной собственности, правами на которые Участник Конкурса не обладает. Работа не должна нарушать права третьих лиц при создании и использовании Работы. При возникновении претензий третьих лиц в отношении Работы Участник Конкурса обязуется урегулировать соответствующие претензии своими силами и за свой счет. При возникновении споров в отношении прав на Работу Участник Конкурса, загрузивший соответствующую Работу, автоматически без какого бы то ни было уведомления со стороны Организатора прекращает свое участие в Конкурсе со всеми Работами, загруженными им для

участия в Конкурсе, а в случае выбора такого Участника Конкурса Победителем Конкурса, результат такого выбора аннулируется, Организатор вправе распорядиться причитающимся Участнику Конкурса Призом, по своему единоличному усмотрению. Участник Конкурса обязан в полном объеме возместить убытки, причиненные Организатору в связи с обоснованными претензиями третьих лиц относительно нарушений их прав, допущенных при добросовестном использовании Работы Организатором.

4.3. Работы не должны иным образом нарушать действующее законодательство Российской Федерации.

4.4. Участники Конкурса, направившие Работы, содержащие запрещенные материалы, не будут допущены к участию в Конкурсе.

4.5. Организатор вправе запрашивать любую информацию о Работе для проверки соответствия требованиям к Работе, установленным настоящими Правилами.

4.6. Организатор вправе снять Работу с участия в Конкурсе в случае нарушения требований к Работе, установленных настоящими Правилами.

## **5. ЭТАПЫ И МЕХАНИКА ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА**

5.1. Конкурс проводится в 2 этапа:

5.1.1. Первый этап – сбор Работ.

Сбор Работ осуществляется в период с 00:00 (московского времени) 14 декабря 2020 года до 23:59 (московского времени) 13 января 2021 года (включительно). Работы, направленные после указанного срока, к участию в Конкурсе не принимаются.

5.1.2 Второй этап – определение и объявление 30 (тридцати) Победителей дня Конкурса.

Победителем дня становится 100-й участник, загрузивший Работу на Сайте в каждый соответствующий день в период с 14 декабря 2020 года по 13 января 2021 года.

В случае, если количество участников, загрузивших Работу на Сайт в соответствующий день, не превышает 100, Победителем дня становится 75-й, загрузивший Работу на Сайт в соответствующий день.

В случае, если количество участников, загрузивших Работу на Сайт в соответствующий день, не превышает 75, Победителем дня становится 50-й, загрузивший Работу на Сайт в соответствующий день.

В случае, если количество участников, загрузивших Работу на Сайт в соответствующий день, не превышает 50, Победителем дня становится 20-й, загрузивший Работу на Сайт в соответствующий день.

Объявление Победителей дня Конкурса осуществляется на Сайте до 23:59 (московского времени) 20 января 2021 г.

### 5.1.3. Третий этап – определение и объявление 1 (одного) Победителя Конкурса.

На данном этапе с 00:00 (московского времени) 17 февраля 2021 года до 23:59 (московского времени) 17 февраля 2021 года жюри Конкурса в составе 3 (трех) человек (далее – «Жюри») выберет из всех Участников, приславших Работы, 1 (одного) Победителя Конкурса, чья Работа, по мнению Жюри, наиболее соответствуют следующим критериям (далее – «Критерии»):

- оригинальность;
- точность передачи характера озвучиваемого персонажа промо ролика и/или эфирного эпизода одного из сериалов телеканала Nickelodeon;
- синхронность озвучки;
- соответствие позитивному настрою.

ФИО Победителя Конкурса будет объявлено на Сайте до 23:59 (московского времени) 17 февраля 2021 года.

## 6. ПРИЗОВОЙ ФОНД

6.1. Призовой фонд состоит из следующих призов (далее - «Приз»):

6.1.1. Приз для Победителя дня

Натуральная часть: 30 (тридцать) Подарочных наборов от Партнера (по одному набору для каждого Победителя дня Конкурса):

- кубик «Губка Боб»;
- декоративная гирлянда;
- открытки почтовые 3 шт.;
- стикерпак.

Стоимость 1 (одного) Подарочного набора 1462 руб. 80 копеек с учетом НДС (20%) в размере 13 руб. 80 копеек.

6.1.2. Приз для Победителя от Организатора, если он проживает в Москве или Московской области:

А) Натуральная часть, в состав которой входит:

- экскурсия по студии дубляжа;
- мастер-класс по дубляжу;
- сессия озвучания промо ролика и/или эфирного эпизода одного из сериалов Nickelodeon;
- трансфер отель/дом-студия дубляжа.

**ВНИМАНИЕ:** Стоимость натуральной части Приза для Победителя, если он проживает в Москве или Московской области составляет 50 000 (пятьдесят тысяч) рублей с учетом НДС (20%).

**ВНИМАНИЕ:** Дата и время проведения поездки определяется по согласованию с Победителем Конкурса.

**ВНИМАНИЕ:** Организатор не возмещает иные расходы, не указанные в настоящем пункте Правил.

В) Денежная часть:

ВНИМАНИЕ: Денежная часть Приза для Победителя, если он проживает в Москве или Московской области составляет 26 923,07 (двадцать шесть тысяч девятьсот двадцать три) рубля 07 копеек.

6.1.3. Приз для Победителя от Организатора, если он проживает вне пределов Москвы или Московской области:

А) Натуральная часть, в состав которой входит:

- трансфер из места проживания победителя в Москву и обратно для Победителя и его совершеннолетнего сопровождающего (эконом класс). Способ трансфера определяется Организатором самостоятельно;
- экскурсия по студии дубляжа;
- мастер-класс по дубляжу;
- сессия озвучания промо ролика и/или эфирного эпизода одного из сериалов Nickelodeon;
- трансфер отель-студия дубляжа-отель (эконом класс).

Если Победителю, не являющемуся гражданином Российской Федерации, и (или) сопровождающему, не являющемуся гражданином Российской Федерации, необходима въездная виза в Российскую Федерацию, то Организатор проконсультирует Победителя и его сопровождающего по вопросу оформления въездной визы. Въездная виза оформляется силами и за счет Победителя (его законных представителей) и (или) его сопровождающего.

ВНИМАНИЕ: Дата и время проведения поездки определяется по согласованию с Победителем Конкурса.

ВНИМАНИЕ: Организатор не возмещает иные расходы, не указанные в настоящем пункте Правил.

ВНИМАНИЕ: Стоимость натуральной части Приза для Победителя, если он проживает вне пределов Москвы или Московской области составляет 80 000 (восемьдесят тысяч) рублей с учетом НДС (20%).

Б) денежная часть

ВНИМАНИЕ: Денежная часть Приза для Победителя, если он проживает вне пределов Москвы или Московской области составляет 43 076, 92 (сорок три тысячи семьдесят шесть) рублей 92 копейки.

6.2. Обязанности по уплате налогов и сборов, установленные действующим законодательством, определяются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. Организатор несёт функции налогового агента в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. В случае выплаты денежного приза Победитель не возражает и дает свое письменное согласие на удержание Организатором из денежного приза налога на доходы физических лиц в расчете из стоимости полученного Победителем (как в денежной, так и в натуральной форме). В случае если Победитель не даёт такого согласия, Организатор вправе отказать Победителю в выдаче Приза и распорядиться Призом по своему усмотрению.

6.3. Передача Приза Победителю дня осуществляется Организатором курьерской службой по выбору и за счет Организатора.

6.4. Организатор вправе вручать поощрительные призы.

## **7. ПОРЯДОК И СРОКИ ВРУЧЕНИЯ ПРИЗА**

7.1. До 23:59 (московского времени) 20 января 2021 года Организатор публикует ФИО Победителей дня Конкурса на Сайте и направляет уведомление на адрес электронной почты, указанный при регистрации на Сайте в соответствии с пунктом 3.1. настоящих Правил.

7.1.1. До 23:59 (московского времени) 17 февраля 2021 года Организатор публикует ФИО Главного Победителя Конкурса на Сайте и направляет уведомление на адрес электронной почты, указанный при регистрации на Сайте в соответствии с пунктом 3.1. настоящих Правил.

7.2. Организатор не несет ответственности за непредоставление уведомления о победе в Конкурсе в случае, если законный представитель Участника Конкурса и (или) Участник Конкурса предоставил неверные контактные данные при регистрации на Сайте в соответствии с пунктом 3.1. настоящих Правил.

7.3. Организатор имеет право пересмотреть результаты Конкурса в части выбора Победителя Конкурса и объявить другого Победителя Конкурса, если:

7.3.1. в течение 24 (часов) с момента объявления Победителя Конкурса на Сайте Организатору не удастся связаться с таким Участником Конкурса и (или) законным представителем такого Участника Конкурса, не свяжется с Организатором или (и) Участник Конкурса или законный представитель, или Участник Конкурса не передаст информацию, указанную в пункте 7.4. настоящих Правил;

7.3.2. Участник не соответствует условиям Конкурса (ст. 2 Правил);

7.3.3. Работа не соответствует требованиям к Работам Участника Конкурса (ст. 4 Правил); или

7.3.4. Победитель Конкурса откажется от Приза в соответствии с п.7.7. Правил.

7.4. Победитель Конкурса или его законный представитель для получения Приза обязуется представить Организатору следующую информацию:

- ФИО Участника Конкурса, его законного представителя и совершеннолетнего сопровождающего;
- Контактный телефон законного представителя и совершеннолетнего сопровождающего Участника Конкурса;
- Адрес электронной почты законного представителя и совершеннолетнего сопровождающего Участника Конкурса;
- Скан (копию) паспорта или иного документа, подтверждающего гражданство и возраста Участника Конкурса и законного представителя Участника Конкурса;
- Скан (копию) загранпаспорта Участника Конкурса и его совершеннолетнего сопровождающего (если Участник Конкурса не является гражданином Российской Федерации).

ФИО Победителя Конкурса должно совпадать с ФИО, которые были указаны при регистрации на Сайте в соответствии с п.3.1. Правил. Информация должна быть представлена путем направления ответа на адрес электронной почты, указанный в уведомлении Организатора.

7.5. Приз не подлежит замене другими призами, денежный эквивалент стоимости Приза вместо выдачи их в натуральном эквиваленте не выплачивается.

7.6. Если Организатором будет принято решение о выдаче поощрительных призов, то такие призы направляются участникам за счет Организатора. Организатор не организует повторную доставку (отправку) поощрительных призов в случае, если Участник Конкурса указал неверный почтовый (электронный) адрес, в случае отсутствия Участника Конкурса по указанному адресу или в иных случаях, если поощрительный приз не был вручен по обстоятельствам, напрямую не зависящим от Организатора.

7.7. Победитель Конкурса вправе отказаться от Приза, направив скан подписанного Победителем Конкурса или законным представителем Победителя Конкурса уведомления об отказе от Приза (в произвольной форме) на адрес [competitions@nickelodeon.ru](mailto:competitions@nickelodeon.ru). ФИО Победителя Конкурса, указанное в уведомлении об отказе от Приза, должно совпадать с ФИО, указанным регистрации на Сайте в соответствии с п. 3.1. настоящих Правил.

7.8. Непредоставление информации, указанной в пункте 7.4., рассматривается Организатором Конкурса как отказ от Приза.

## **8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

8.1. Конкурс, настоящие Правила, а также любая деятельность, связанная с Конкурсом регулируются законодательством Российской Федерации. Организатор вправе вносить изменения в настоящие Правила.

8.2. Организатор не несет ответственности за технические сбои, в том числе за задержки электронных сообщений, а также за любые иные технические сбои интернет-провайдеров, предоставляющих услуги связи Участникам Конкурса, возникшие не по вине Организатора.

8.3. Организатор оставляет за собой право учредить дополнительный призовой фонд для поощрения Участников Конкурса, не ставших Победителем Конкурса.

8.4. Персональные данные Участника Конкурса, его законных представителей, а также сопровождающего Победителя Конкурса могут быть использованы Организатором и/или его уполномоченными лицами в рекламных целях только с разрешения законного представителя Участника Конкурса и сопровождающего Победителя Конкурса, без уплаты ему какого-либо вознаграждения.

8.5. В зависимости от конкретных обстоятельств, в том числе указанных в настоящих Правилах, Организатор оставляет за собой право принять решение об отсутствии среди Участников Конкурса лиц, которые могут быть названы Победителем Конкурса.

8.6. Организатор оставляет за собой исключительное право дополнять и/или изменять настоящие Правила, а также прекратить, приостановить или отменить проведение Конкурса и/или аннулировать его результаты (полностью или частично), уведомив об этом способом, не запрещенным действующим законодательством.

8.7. Принимая настоящие Правила и условия Конкурса, Участник Конкурса и (или) законный представитель Участника Конкурса предоставляет Организатору согласие на обработку персональных данных Участника Конкурса и (или) законного представителя Участника Конкурса персональных данных, в т.ч. фамилии, имени и отчества, паспортных данных, адреса, телефона, а также на передачу Представительству персональных данных Участника Конкурса и(или) законного представителя Участника Конкурса, занявшего 1-е место. Участник Конкурса и (или) законный



представитель Участника Конкурса соглашается с тем, что по требованию Организатора Участник Конкурса предоставит такое согласие в письменной форме.

8.8. Принимая настоящие Правила и условия Конкурса, Участник Конкурса и (или) законный представитель Участника Конкурса соглашается, что Организатор может использовать Работу Участника Конкурса, не указывая мои фамилию, имя и отчество в качестве автора Работы.

8.9. Принимая настоящие Правила и условия Конкурса, Участник Конкурса и (или) законный представитель Участника Конкурса соглашается с тем, что не претендует на какое-либо вознаграждение за использование Работы Организатором.

8.10. Принимая настоящие Правила и условия Конкурса, Участник Конкурса и (или) законный представитель Участника Конкурса соглашается с тем, что Организатор вправе использовать Работу любым способом на территории всего мира без какого-либо вознаграждения за такое использование Работы.

8.11. Участники передают Организатору исключительное право на Работу в целом и на её отдельные объекты полностью и бессрочно с момента допуска Работы к участию в Конкурсе.

В случае осуществления премодерации Работы Организатор оставляет за собой право уведомлять Участника о прохождении или о не прохождении Работой модерации.

С указанного момента Организатор вправе в полном объеме и бессрочно совершать следующие действия с Работой и её отдельными объектами:

- воспроизводить, распространять в любой материальной форме, тиражировать, дублировать, копировать;
- публично использовать, демонстрировать, изменять любым способом.

Вышеуказанные действия Организатор вправе осуществлять на территории всего мира. Все исключительные права переходят к Организатору с момента отправки Работы Участником для Участия в Конкурсе.

Участник разрешает использование Работы без указания имени, фамилии, отчества, псевдонима Участника.